**IZVEDBENI PLAN**

|  |
| --- |
| **I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU** |
| **Naziv kolegija**  | ***Hrvatska narječja*** |
| **Studij** | Doktorski studij *Povijest i dijalektologija hrvatskoga jezika* |
| **Semestar** | 1. |
| **Akademska godina** | 2023./2024. |
| **Broj ECTS-a** | 12 |
| **Nastavno opterećenje (P+S+V)** | 8+0+6 |
| **Vrijeme i mjesto održavanja nastave** | Prema rasporedu |
| **Mogućnost izvođenja na stranom jeziku** |  |
| **Nositelj kolegija** | prof. dr. sc. Silvana Vranićprof. dr. sc. Sanja Zubčić |
| Kabinet |  |
| Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina) | U dogovoru s nastavnicama |
| Telefon |  |
| e-mail | silvana.vranic@uniri.hr, sanja.zubcic@uniri.hr |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| Kabinet |  |
| Vrijeme za konzultacije |  |
| Telefon |  |
| e-mail |  |
| **II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA** |
| **SADRŽAJ KOLEGIJA** |
| U poučavanju se polazi od razvoja i uspostave skupina dijalekata u ranijim razdobljima kao hrvatskih narječja te o njihovim jezičnim samosvojnostima u odnosu na druge narječne formacije unutar sistema hrvatskoga jezika. Studenti će se upoznati s metodologijom proučavanja hrvatskih narječja u dosadašnjoj literaturi i njihovom istraženošću; predmigracijskom i današnjom stratifikacijom, razvojem u zonama kontakta s drugim narječjima ili inojezičnim jedinicama; temeljima lingvističke geografije ikartografiranja na postojećim kartama hrvatskih narječja i njegovih hijerarhijskih nižih sastavnica; podrobno s povijesnim razvojem u literaturi zabilježenih izoglosa na različitim jezičnim razinama: fonologiji i fonetici s naglaskom na alofonskoj problematici i načelima transkripcije (tradicijske hrvatske, IPA-e, prilagođene (OLA, ALE…), morfologiji, tvorbi, sintaksi, leksikologiji; podrobnije sa značajkama istraženijih dijalekata i njegovih podsustava prema zapisima o pojedinim mjesnim govorima, skupinama govora ili dijalektima (monografijama, npr. ekavskoga i ikavsko-ekavskoga čakavskoga dijalekta, sjeverozapadnočakavskoga prostora, međimurskoga kajkavskoga dijalekta, skupina govora, npr. monografijom o jugozapadnim istarskim govorima, pojedinim skupinama govora zapadnoga štokavskoga dijalekt), utvrđivanje «mjesne gramatike» na predlošcima. |
| **OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA** |
| I1. kritički prosuditi teorijske pristupe u hrvatskoj dijalektologijiI2. kritički raspravljati o proučenim temama kolegijaI3. interpretirati čakavske, kajkavske i štokavske oglede govora u korelaciji s kolegijima Terenskih istraživanja I4. povezati etnikum i povijest dijalekataI5. interpretirati genetske i strukturne izoglose koje su dovele do pojedinoga dijalektnog fenomenaInterpretirati klasifikacijske kriterije unutar svakog narječjaI6. provesti sustavnu analizu (primarno na fonološkoj i morfološkoj, a pregledno na sintakstičkoj i leksičkoj razini) pojedinoga varijeteta. |
| **NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)** |
| **Predavanja** | **Vježbe** | **Konzultacije** | **Samostalni rad** |
| **x** | **x** | **x** | **x** |
| **Terenska nastava** | **Laboratorijski rad** | **Mentorski rad** | **Ostalo** |
| **x** |  | **x** |  |
| **III. SUSTAV OCJENJIVANJA** |
| **AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE** | **UDIO U ECTS BODOVIMA** | **MAX BROJ BODOVA** |
| **Aktivnost na nastavi i prirema za nju** | 2 |  |
| **Kontinuirana provjera znanja 1 (projekt)** | 4 | **40** |
| **Istraživački rad** | 3 | **30** |
| **ZAVRŠNI ISPIT (usmeni)** | 3 | **30** |
| **UKUPNO** | 12 | **100** |
| **Opće napomene:** **Varijanta 2 sa završnim ispitom** Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja i položiti završni ispit.**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli: |
| **OCJENA** | **PRIJEDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI** |
| 5 (A) | od 90% do 100% ocjenskih bodova |
| 4 (B) | od 75% do 89,9% ocjenskih bodova |
| 3 (C) | od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova |
| 2 (D) | od 50% do 59,9% ocjenskih bodova |
| 1 (F) | od 0% do 49,9% ocjenskih bodova |
| **IV. LITERATURA** |
| **OBVEZNA LITERATURA** |
| Brozović, D., Čakavsko narječje, u: Brozović, D. – Ivić, P., Jezik srpskohrvatski / hrvatskosrpski,hrvatski ili srpski, Jugoslavenski leksikografski zavod "Miroslav Krleža", Zagreb, 1988, str. 80–90.Galović, F., Govori otoka Šolte, Općina Šolta; Hrvatsko katoličko sveučilište, Šolta, Zagreb, 2019.Langston, K., Čakavska prozodija, Matica hrvatska, Zagreb, 2015. Lisac, J., Hrvatska dijalektologija 2, Čakavsko narječje, Golden marketing – Tehnička knjiga, Zagreb, 2003. Lukežić, I., Čakavski ikavsko-ekavski dijalekt, Rijeka, 1990. Lukežić, I., Zajednička povijest hrvatskih narječja, 1. Fonologija. Rijeka: Hrvatska sveučilišna naklada – Filozofski fakultet – Katedra Čakavskog sabora Grobnišćine, 2012. Lukežić, I., Zajednička povijest hrvatskih narječja, 2. Morfologija. Rijeka: Hrvatska sveučilišna naklada – Filozofski fakultet – Katedra Čakavskog sabora Grobnišćine, 2015. Moguš, M., Čakavsko narječje, Školska knjiga, Zagreb, 1977. Šimunović, P., Einfürung, u: Hraste, M. - Šimunović, P., Čakavisch-deutsches Lexikon, I, 1979, str. XII–XLVII. Šimunović, P., Dijalekatske značajke buzetske regije, Istarski mozaik, 8, 5, 1970, str. 35–49. Vranić, S., Čakavski ekavski dijalekt: sustav i podsustavi, Biblioteka časopisa Fluminensia, Odsjek za kroatistiku Filozofskoga fakulteta u Rijeci, Rijeka, 2005. Vranić, S., Govori sjeverozapadnoga makrosustava na otoku Pagu, 2. Morfologija, Rijeka, 2011. Vulić, S., Tvorba imenica u gradišćanskohrvatskim čakavskim govorima, doktorska disertacija u rukopisu, Rijeka, 2005. Zubčić, S., Akcenatski tipovi imenica i glagola u sjeverozapadnim čakavskim govorima (sinkronijski i dijakronijski aspekt), doktorska disertacija u rukopisu, Rijeka, 2006. Zubčić, S, Neocirkumfleks u čakavskom narječju. Rijeka: Filozofski fakultet u Rijeci, 2017.Barac-Grum, V., Kalinski, I., Lončarić, M., Zečević, V.: Zagrebački kaj, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb,1998. Blažeka, Đ., Međimurski dijalekt: hrvatski kajkavski govori Međimurja, Matica hrvatska – Ogranak u Čakovcu, Čakovec, 2008. Brozović, D.: Kajkavsko narječje, u: Brozović, D. – Ivić, P., Jezik srpskohrvatski / hrvatskosrpski / hrvatski ili srpski, Jugoslavenski leksikografski zavod "Miroslav Krleža", Zagreb, 1988, str. 80–99. Celinić, A., „Kajkavsko narječje / Kajkavian”, *Hrvatski dijalektološki zbornik*, 24, 2020., str. 1–37.Finka, B.: O Rječniku hrvatskoga kajkavskoga književnog jezika, u: Rječnik hrvatskoga kajkavskoga književnog jezika, knj. 1., svezak I, Zagreb, 1984, str. 7–10. Houtzagers, H. P. The Kajkavian Dialect of Hidegség and Fertőhomok, Rodopi, Amsterdam – Atlanta, 1999. Ivšić, S., Jezik Hrvata kajkavaca, Ljetopis JAZU, 48, Zagreb 1936; reprint: Zaprešić 1996. Lisac, J., Kajkavsko narječje i njegova proučavanja, Marulić, 35, 2002, str. 81–88.Lončarić, M., Kajkavsko narječje, Školska knjiga, Zagreb, 1996. Maresić, J., Morfologija podravskoga kajkavskog dijalekta, Hrvatski dijalektološki zbornik, 22, str. 1–140.Marinković, M., Kajkavski govori istočnoga Gorskoga kotare, Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 2018.Pronk, Tijmen. 2010. Rani razvoj goranskih govora. Rasprave 36/1: 97–133. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Zagreb. Putanec, Valentin. 2000. Primjeri u Šojat, A., Zasade rječnika hrvatskih kajkavskih govora, Hrvatski dijalektološki zbornik, 7, 1985, str. 337–361. Težak, S., Dokle je kaj prodro na čakavsko područje?, Hrvatski dijalektološki zbornik, 5, 1981, str. 169–200. Vermeer, W. R., The rise and fall of the Kajkavian vowel system, Studies in Slavic and General Linguistics, 3, 1983, str. 439–477. Brozović, D., O problemu ijekavskošćakavskog (istočnobosanskog) dijalekta, Hrvatski dijalektološki zbornik, 2, 1966, str. 119–208. Brozović, D – P. Ivić, Jezik, srpskohrvatski/hrvatskosrpski, hrvatski ili srpski, Jugoslavenski leksikografski zavod "Miroslav Krleža", Zagreb, 1988. Crnić Novosel, M., Štokavski ikavski govori u Gorskome kotaru, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2019.Ivšić, S., Današnji posavski govor, Rad JAZU, 196, str. 125–254, 197, str. 9–138, 1913. Galović, F., O govoru mjesta Davora (u slavonskoj Posavini), Šokačka rič 18, 2021. str. 135–152.Halilović, S., Govorni tipovi u međuriječju Neretve i Rijeke Dubrovačke, Bosanskohercegovački dijalektološki zbornik, 7, 1996, str. 1–286. Kapović, M., O naglasku u staroštokavskom slavonskom dijalektu, Croatica Slavica Iadertina, IV, 2008, str. 115–147.Lisac, J., Hrvatska dijalektologija 1, Hrvatski dijalekti i govori štokavskog narječja i hrvatski govori torlačkog narječja, Golden marketing – Tehnička knjiga, Zagreb, 2003. Šimundić, M., Govor Imotske krajine i Bekije, Djela ANUBiH, 26, 1971.Vukša Nahod, P., Slivanjski govori - fonologija i morfologija, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2017. |
| **IZBORNA LITERATURA** |
| Benić, M. Posvojnost u kukljičkom govoru, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2021.Finka, B., Dugootočki čakavski govori, Hrvatski dijalektološki zbornik, 4, 1977, str. 7–178. Hamm, J. i dr., Govor otoka Suska, Hrvatski dijalektološki zbornik, 1, 1956, str. 7–213. Houtzagers, H. P., The Čakavian Dialect of Orlec on the island of Cres, Rodopi, Amsterdam, 1985. Hraste, M., Govori jugozapadne Istre, Hrvatski dijalektološki zbornik, 2, 1966, str. 5–28. Hraste, M., Ikavski govori sjeverozapadne Istre, Filologija, 5, 1967, str. 61–74. Kalsbeek, J., The Čakavian Dialect of Orbanići near Žminj in Istria, Rodopi, Amsterdam – Atlanta 1998. Lisac, J., Fonološke značajke buzetskog dijalekta, Čakavska rič, 2, 2001, str. 13–22. Lukežić, I., Trsatsko-bakarska i crikvenička čakavština, Izdavački centar Rijeka, Rijeka 1996. Lukežić, I., Govori Klane i Studene, Libellus, Crikvenica, 1998. Lukežić, I. – Turk, M., Govori otoka Krka, Libellus, Crikvenica, 1998. Moguš, M., Današnji senjski govor, Senjski zbornik, 2, 1966, str. 5–152. Neweklowsky, G., Hrvatska narječja u Gradišću i susjednim krajevima, u: Povijest i kultura gradišćanskih Hrvata, 1995, str. 431–464. Pliško, L., Govor Barbanštine, Filozofski fakultet u Puli, Pula, 2000. Vranić, S., Govori sjeverozapadnoga makrosustava na otoku Pagu, 1. Fonologija, Matica hrvatska Ogranak Novalja, Rijeka 2002.Vulić S. – Petrović, B., Govor Hrvatskoga Groba u Slovačkoj, Korabljica, 5, Zagreb, 1999. Celinić, Anita. Fonologija Rijeke Voćanske i voćanskoga kraja, Hrvatski dijalektološki zbornik, 19, 2015., Zagreb, str. 25–77.Junković, Z., Jezik Antuna Vramca i podrijetlo kajkavskoga dijalekta. Rad JAZU, 363, 1972, str. 1–229. Kapović, M., Čakavsko i kajkavsko u donjosutlanskoj akcentuaciji (na primjeru govora Drinja), Hrvatski dijalektološki zbornik, 15, 2009, str. 195–209. Lisac, J., Prošlost i sadašnjost goranskoga dijalektnoga stanja, u: Hrvatski dijalekti i jezična povijest, Matica hrvatska, Zagreb, 1996. // Goransko dijalektno stanje u prošlosti i sadašnjosti. Hrvatski dijalektološki zbornik, 10, 1997, str. 155–161. Lončarić, M., Kajkaviana & alia, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb 2005. (i bibliografija navedena u knjizi) Malnar Jurišić, M., Iz morfologije govora Tršća, Hrvatski dijalektološki zbornik, 21, 2017., str. 203–216.Maresić, J., Podravski kajkavski dijalekt. Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje,37/2, str. 451–466.Šojat, A., Položaj turopoljskih govora u hrvatskoj kajkavštini, Zbornik za filologiju i lingvistiku, X, 1967, str. 147–153. Šojat, A., Pregled rada na istraživanju i obrađivanju kajkavskog narječja u poslijeratnom razdoblju, Hrvatski dijalektološki zbornik, 6, 1982, str. 9–16. Zečević, V., Fonološke neutralizacije u kajkavskom vokalizmu, Zavod za hrvatski jezik, Zagreb 1993. Brozović, D., Suvremeno štokavsko narječje kao plod konvergentnoga jezičnog razvoja, Hrvatski dijalektološki zbornik, 7-1, 1985, str. 59–71.Brozović, D., Dva moguća fonološka tumačenja prozodijskoga sustava u cavtatskome govoru, Croatica et Slavica Iadertina, 1, 2005, str. 19–30. Finka, B. – Šojat, A., Hrvatski ekavski govori jugozapadno od Vinkovaca, Radovi Centra za znanstveni rad JAZU, Vinkovci, 3, 1975, str. 5–131. Hamm, J., Štokavština donje Podravine, Rad JAZU 275/2, str. 5–70, 1949.Lehiste, I. – Ivić, P., Fonetska analiza jedne slavonske akcentuacije, Naučni sastanak slavista u Vukove dane, 6/1, 1976, str. 67–83. Lukežić, I. Štokavsko narječje (nacrt sveučilišnih predavanja), Radovi Zavoda za slavensku filologiju, 32, 1998, str. 117–135. Lukežić, I., Čakavsko u štokavskome govoru Imotske krajine, Čakavska rič, 1-2, 2003., str. 5−25. Okuka, M., Govor Rame, Svjetlost, Sarajevo, 1983. Rešetar, M., Najstariji dubrovački govor, Glas SAN, 201, 1951, str. 1–47. Šimunović, P., Toponimijsko-dijalekatski prinosi s Mljeta. Prilog rješavanju dijalekatskog supstrata Dubrovačkog otočja, Filologija, 6, 1970, str. 237–245. Jozić, Ž., Čilaš Šimpraga, A., Kurtović Budja, I., Celinić, A., Prinosi hrvatskoj dijalektalnoj fonologiji, Književni krug Split, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2010.Kapović, M., Povijest hrvatska akcentuacije. Fonetika, Matica hrvatska, Zagreb, 2015.Tomelić-Ćurlin, M., Jezične posebnosti peljeških govora, Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu, 2019.Zima, L., Njekoje, većinom sintaktične razlike između čakavštine, kajkavštine i štokavštine, Zagreb 1887.  |
| **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU** |
| **POHAĐANJE NASTAVE** |
| Studenti su dužni pohađati nastavu. U slučaju nemogućnosti osobnoga prisustva studenata, organizirat će se online nastava. |
| **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA** |
| • e-kolegij• konzultacije• mrežne stranice fakulteta i studija• e-pošta |
| **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA** |
| • e-kolegij• konzultacije• mrežne stranice fakulteta i studija• e-pošta* Zoom ili MS Teams.
 |
| **NAČIN POLAGANJA ISPITA** |
| Studeni moraju obaviti terensko istraživanje, pripremiti transkript ogleda govora i provesti sustavnu dijalektološku analizu, primarno na fonološkoj i morfološkoj razini. Završni ispit je usmeni. Usmeni se ispit sastoji od 5 pitanja, a ukupan broj ocjenskih bodova je 30. Ispitom su pokrivena sva programska područja. Procjenjuje se poznavanje literature, odnosno umješnost usporedbe teorijskih aspekata i metodologija pronalaženja konkretnih dijalekatskih podataka iznesenih u propisanoj literaturi. |
| **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE** |
| Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata. |
| **ISPITNI ROKOVI**  |
| Zimski | U dogovoru s nastavnicama |
| Ljetni  |  |
| Jesenski  |  |
| **VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)** |
| **DATUM** | **NAZIV TEME** |
| 1. | Razvoj i uspostava skupina dijalekata u ranijim razdobljima kao hrvatskih narječja te o njihove jezične samosvojnosti u odnosu na druge narječne formacije unutar sistema hrvatskoga jezika. |
| 2. | Metodologija proučavanja hrvatskih narječja u dosadašnjoj literaturi i njihova istraženost; predmigracijska i današnja stratifikacija, razvoj u zonama kontakta s drugim narječjima ili inojezičnim jedinicama; temelji lingvističke geografije i kartografiranja na postojećim kartama hrvatskih narječja i njegovih hijerarhijskih nižih sastavnica; povijesni razvoj u literaturi zabilježenih izoglosa na različitim jezičnim razinama: fonologiji i fonetici s naglaskom na alofonskoj problematici i načelima transkripcije (tradicijske hrvatske, IPA-e, prilagođene (OLA, ALE…), morfologiji, tvorbi, sintaksi, leksikologiji. |
| 3. | Predmigracijska i današnja stratifikacija, razvoj u zonama kontakta s drugim narječjima ili inojezičnim jedinicama. |
| 4. | Temeljima lingvističke geografije i kartografiranja na postojećim kartama hrvatskih narječja i njegovih hijerarhijskih nižih sastavnica. |
| 5. | Povijesni razvoj u literaturi zabilježenih izoglosa na različitim jezičnim razinama. |
| 6. | Fonologija i fonetika s naglaskom na alofonskoj problematici i načelima transkripcije (tradicijske hrvatske, IPA-e, prilagođene (OLA, ALE…), morfologija, tvorba, sintaksa, leksikologija |
| 7. | Značajke istraženijih dijalekata i njegovih podsustava prema zapisima o pojedinim mjesnim govorima, skupinama govora ili dijalektima (monografijama, npr. ekavskoga i ikavsko-ekavskoga čakavskoga dijalekta, sjeverozapadnočakavskoga prostora, međimurskoga kajkavskoga dijalekta, skupina govora, npr. monografijom o jugozapadnim istarskim govorima, pojedinim skupinama govora zapadnoga štokavskoga dijalekta). |
| 8. | Utvrđivanje «mjesne gramatike» na predlošcima. |

|  |
| --- |
| **VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE** |
| **ISHODI UČENJA** | **SADRŽAJ** | **AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE****(metode poučavanja i učenja)** | **METODE VREDNOVANJA** |
| I1. kritički prosuditi teorijske pristupe u hrvatskoj dijalektologiji |  | predavanje,traženje i analiziranje primjera, uspoređivanje pojmova i teorija | međuispit |
| I2. kritički raspravljati o proučenim temama kolegija |  | traženje i analiziranje primjera, uspoređivanje pojmova i teorija | ispit |
| I3. interpretirati čakavske, kajkavske i štokavske oglede govora u korelaciji s kolegijima Terenskih istraživanja  |  | uspoređivanje pojmova i značajki, rasprava | istraživački rad |
| I4. povezati etnikum i povijest dijalekata |  | uspoređivanje pojmova, rasprava | ispit |
| I5. interpretirati genetske i strukturne izoglose koje su dovele do pojedinoga dijalektnog fenomenaInterpretirati klasifikacijske kriterije unutar svakog narječja |  | traženje i analiziranje primjera, izrada seminarskoga rada, prezentirati analizu | zadaci izvedbe, istraživački rad |
| I6. provesti sustavnu analizu (primarno na fonološkoj i morfološkoj, a oregledno na sintakstičkoj i leksičkoj razini) dijalekatske građe. |  | rad na tekstu, riješiti zadatke | istraživački rad |